

# HYPROCLOLOR

## LÍQUIDO CONCENTRADO PARA USO PROFESIONAL LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DEL MATERIAL DE ORDEÑO

### PRESENTACIÓN

- . Líquido límpido
- . Amarillo
- . pH a 10 g/l:  $12.4 \pm 0.2$
- . Densidad a 20° C :  $1,2 \pm 0,01 \text{ g/cm}^3$
- . Punto de congelación : -20° C

### PROPIEDADES

- . Detergente
- . Desinfectante de contacto
- . Desincrustante
- . Desengrasante
- . Contiene 520 ppm de cloro activo

### APLICACIÓN

- . Limpieza y desinfección de los materiales de ordeño por recirculación, cepillado y remojo

#### **Modo de empleo:**

USO AUTOMÁTICO (máquinas con o sin programadores):

- . Después del ordeño, enjuagar el material con agua fría y potable  
Hacer circular la solución al 0.5% de HYPROCLOLOR (1 vasito dosificador por 10 l. de agua; a una temperatura de 50° C durante 5-10 minutos)
- . Lavar con agua fría y potable

**USO MANUAL (cepillado y remojo):**

- . Después de los ordeños, limpiar el material con agua fría y potable
- . Preparar una solución HYPROCOLOR al 0.5% (1 vasito dosificador por 10 l. de agua; a una temperatura de 50° C)
- . Después del cepillado dejar en contacto con la solución durante 5 minutos
- . Lavar con agua fría y potable

**CONTROL DE LA SOLUCIÓN**

- . Toma de muestra: 50 ml.
- . Indicador: Naranja de metilo
- . Reactivo: HCl N/2; Na<sub>2</sub>S<sub>2</sub>O<sub>3</sub> (una pizca)
- . Factor de titulación: F=0.39

CONCENTRACIÓN EN %= CAÍDA DE BURETA x F

CONCENTRACIÓN EN G/L = CAÍDA DE BURETA x F x 10

**ACONDICIONAMIENTO**

- . Bidón 10 l. amarillo 12 kg
- . Bidón 22 l. amarillo 25 kg
- . Bidón 200 l. azul oscuro 230 kg
- . Contenedor 1000 l. 1200 kg

Si el producto no se utiliza en los 12 meses siguientes a la fecha de fabricación, pero se han respetado las condiciones de almacenamiento, se puede aumentar el plazo. En ese caso, hay que contactar con el departamento comercial de HYPRED.

**SEGURIDAD**

Consultar la ficha de datos de seguridad. Consulte a su asesor técnico.

**LEGISLACION**

Este producto es conforme a la legislación relativa a los productos de limpieza y desinfección de superficies, que entran en contacto con mercancías, alimentos y bebidas para la nutrición humana y animal.

Este producto es conforme a la reglamentación referente a la biodegradabilidad de los detergentes: Reglamento CE nº 648/2004

## **REGISTROS**

- Nº Registro General Sanitario de HYPRED IBERICA S.L.: 37.00599/NA
- Nº Registro de HYPRED IBERICA S.L. como HCM en el M.A.P.A.: HCM-0017
- Nº Registro biocida de uso en la industria agroalimentaria en el Ministerio Sanidad y Consumo 08-20/40-04995-HA
- Cumple la Norma UNE-EN 13697 en condiciones sucias (norma de evaluación de la actividad bactericida y fungicida de los desinfectantes químicos utilizados en productos alimenticios, en la industria, en el hogar y en la colectividad)

## **HYPROCLORED**

Código : 06040

### *Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento 1907/2006*

VERSIÓN 3.3.0

FECHA DE ACTUALIZACIÓN : 22/07/10

FECHA DE IMPRESIÓN : 23/07/10

---

#### **1 IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA**

Designación

**HYPROCLORED**

Utilización del producto

Sector y tipo de utilización

**ALCALINO CLORADO LIQUIDO  
LIMPIEZA E DESINFECCIÓN PARA EL MATERIAL DE ORDEÑO**

Identificación de la empresa

**HYPRED IBERICA S.L.  
Pol. Ind. Arazuri-Orcoyen C/G nº 32  
31160 Orcoyen - NAVARRA  
Tfno: 948 324532 - Fax: 948 324026  
NRS: 37.00599/NA HCMR-0017  
e-mail : hypred@hyprediberica.com**

Para cualquier información sobre esta ficha de datos de seguridad, póngase en contacto con:  
hypred.regulatoryaffairs@roullier.com

Teléfono de urgencia

**Teléfono directo para urgencias (24 h/24 - 7j/7) : 1-760-476-3961  
Código de acceso : 333021**

**HYPRED IBERICA SL  
Polig.Ind ARAZURI - ORCOYEN  
CALLE C, Nº 32  
31160 ORCOYEN (NAVARRA)  
Tel: 948 / 32 45 36**

## HYPROCLORED

Código : 0 604 0

*Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento 1907/2006*

VERSIÓN 3.3.0

FECHA DE ACTUALIZACIÓN : 22/07/10

FECHA DE IMPRESIÓN : 23/07/10

**2 IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**

El producto está considerado como una preparación peligrosa según la Directiva 1999/45/EC.

**Símbolo(s) de peligro(s) :**

C : CORROSIVO

**Riesgos principales :**

En contacto con ácidos libera gases tóxicos.  
Provoca quemaduras graves.

**Riesgos para el medio ambiente :**

Ningún efecto peligroso para el entorno, cuando se respetan las precauciones de uso.

**3 COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

**NATURALEZA QUÍMICA DEL PRODUCTO : ALCALINO CLORADO LÍQUIDO**

**a - Sustancia(s) que contribuye(n) a los peligros :**

Hidróxido de sodio  $\geq 5\%$  + 5%  $\leq$  Hipoclorito de sodio  $\leq 10\%$

**b - Otra(s) sustancia(s) peligrosa(s) de acuerdo con la Directiva 1999/45/CE :**

No concierne

**c - Sustancias no incluidas en los puntos a y b, para las que existe límite de exposición en el lugar de trabajo :**

No concierne

**Sustancia(s) / Número(s) de CAS/ Número(s) EINECS :**

Hidróxido de sodio / 1310-73-2 / 215-185-5

Hipoclorito de sodio / 7681-52-9 / 231-668-3

**Símbolo(s)- Frase(s) R :**

Hidróxido de sodio : C, R35

Hipoclorito de sodio : C;N, R31;R34;R50

**4 PRIMEROS AUXILIOS**

**Contacto con la piel :**

Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.

Lavar inmediatamente y abundantemente con agua durante 15 minutos por lo menos.

Consultar un dermatólogo.

**Contacto con los ojos :**

Aclarar inmediatamente y abundantemente con un ligero chorro de agua durante 15 minutos por lo menos, manteniendo los párpados bien abiertos.

Consultar inmediatamente un oftalmólogo incluso en ausencia de lesiones aparentes.

# HYPROCLORED

Código : 06040

## Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento 1907/2006

VERSIÓN 3.3.0

FECHA DE ACTUALIZACIÓN : 22/07/10

FECHA DE IMPRESIÓN : 23/07/10

### Ingestión :

Enjuagarse la boca.  
No provocar el vómito.  
Hospitalizar.

### Inhalación :

Llevar al aire fresco.  
Abrir inmediatamente las vías respiratorias si es necesario y llamar inmediatamente a un médico.

## 5 MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

### Riesgos particulares :

HYPROCLORED es ininflamable.

### Medios de extinción recomendados :

Agentes compatibles con los otros productos implicados en el incendio.

### Medios de extinción que se deben evitar :

Ninguna que sepamos.

### Medidas de protección :

Portar un aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección.

## 6 MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

### Precauciones personales :

Respetar las medidas de protección mencionadas a la sección 8.  
Respetar las medidas de protección mencionadas a la sección 5.

### Precauciones para la protección del medio ambiente :

Intervención limitada al personal cualificado.  
No verter el producto puro directamente en el desagüe o en el entorno.  
Separar lo más rápidamente posible toda materia incompatible.

### Método(s) de limpieza :

#### Pequeño derrame :

Lavar con una gran cantidad de agua.

#### Gran derrame :

Balizar, poner un dique por medio de un absorbente (arena, serrín) y bombear en una reserva de socorro.

## 7 MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### Manipulación :

# HYPROCLORED

Código : 0 604 0

## Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento 1907/2006

VERSIÓN 3.3.0

FECHA DE ACTUALIZACIÓN : 22/07/10

FECHA DE IMPRESIÓN : 23/07/10

No mezclar con un producto ácido.  
Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.  
Evitar las proyecciones que el transcurso de la utilización.

### Almacenamiento :

Dejar preferentemente en el envase de origen.  
Mantener el envase cerrado.  
Conservarse en lugar fresco.  
Mantener al abrigo de los productos sensibles a los alcalinos clorados.

### Materiales de envase o de dosificación :

Polietileno de alta densidad.

# HYPROCLORED

Código : 06040

## Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento 1907/2006

VERSIÓN 3.3.0

FECHA DE ACTUALIZACIÓN : 22/07/10

FECHA DE IMPRESIÓN : 23/07/10

### 8 CONTROL DE LA EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

#### Valores límite de la exposición :

F - Hidróxido de sodio (100%) - VME : 2 mg/m<sup>3</sup> - INRS  
 GB - Hidróxido de sodio (100%) - OES (15 min) : 2 mg/m<sup>3</sup> - Health & safety commission  
 USA - Hidróxido de sodio (100%) - TLV-C : 2 mg/m<sup>3</sup> - ACGIH  
 D - Hipoclorito de sodio (100%) - MAK : 0,5 ppm - MAK - Kommission (valores para el cloro)  
 D - Hipoclorito de sodio (100%) - MAK : 1,5 mg/m<sup>3</sup> - MAK - Kommission (valores para el cloro)  
 EU - Hipoclorito de sodio (100%) - VLE (OEL) - 15 min : 0,5 ppm - Directiva Europea (valores para el cloro)  
 EU - Hipoclorito de sodio (100%) - VLE (OEL) - 15 min : 1,5 mg/m<sup>3</sup> - Directiva Europea (valores para el cloro)  
 F - Hipoclorito de sodio (100%) - VLE Contraignant - 15 min : 0,5 ppm - Código del trabajo francés (valores para el cloro)  
 F - Hipoclorito de sodio (100%) - VLE Contraignant - 15 min : 1,5 mg/m<sup>3</sup> - Código del trabajo francés (valores para el cloro)  
 USA - Hipoclorito de sodio (100%) - TLV-STEL : 1 ppm - ACGIH (valores para el cloro)  
 USA - Hipoclorito de sodio (100%) - TLV-STEL : 2,9 mg/m<sup>3</sup> - ACGIH (valores para el cloro)  
 USA - Hipoclorito de sodio (100%) - TLV-TWA : 0,5 ppm - ACGIH  
 USA - Hipoclorito de sodio (100%) - TLV-TWA : 1,5 mg/m<sup>3</sup> - ACGIH

#### Equipo de protección individual :

##### Protección de la manos :

Llevar guantes de protección con resistencias química (tipo PVC).

##### Protección de ojos / cara :

Llevar gafas de protección.

##### Protección de la piel y cuerpo :

Llevar botas y una ropa de protección con resistencia química (tipo PVC).

##### Medidas de higiene específicas :

Ducha y fuente ocular en las proximidades de los lugares de trabajo.

Después de cada uso, lavar sistemáticamente los equipos de protección individual.

### 9 PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico : Líquido límpido

Color : Amarillo

Olor : Clorado

Punto de congelación : -20 °C

Punto de inflamación : No aplicable

Solubilidad : Soluble en agua

## HYPROCLOL ED

Código : 0 604 0

### Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento 1907/2006

VERSIÓN 3.3.0

FECHA DE ACTUALIZACIÓN : 22/07/10

FECHA DE IMPRESIÓN : 23/07/10

pH puro : No informado

pH a 10 gr/l: 12,4+/- 0,2

Densidad : 1,2+/- 0,01 g/cm<sup>3</sup>

## 10 ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### Reaccion(es) peligrosa(s) :

Reacción exotérmica con los ácidos.

### Condicion(es) que deben evitarse :

Luz, calor.

### Materia(s) que deben evitarse :

Metales ligeros y/o colorados.

Ácidos.

### Producto(s) de descomposición peligroso(s) :

Desprendimiento de cloro gaseoso en contacto con un ácido.

*Estas indicaciones se facilitan para la preparación concentrada. La aplicación de la preparación en forma diluida debe efectuarse conforme a las indicaciones dadas por la ficha técnica y el asesor técnico.*

## 11 INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Datos toxicológicos relativos a las sustancias peligrosas :

#### TOXICIDAD AGUDA

Hipoclorito de sodio ( ) : CL 50 - por inhalación (rata) : > 10,5 mg/l - IUCLID

Hipoclorito de sodio (5,25%) : DL 50 - cutánea : > 2000 mg/kg - Bibliografía

Hipoclorito de sodio (48% ClH) : LD 50 - oral (rata) : 8200 mg/kg - IUCLID

Hidróxido de sodio (50%) : Irritación de la piel (conejo) : Corrosivo. - FDS proveedor

Hidróxido de sodio (50%) : Irritación de la piel (hombre) : No sensibilizante - FDS proveedor

Hidróxido de sodio (50%) : Irritación del aparato respiratorio : Irritante para las vías respiratorias. - FDS proveedor

Hidróxido de sodio (50%) : Irritación de los ojos (conejo) : Corrosivo. - FDS proveedor

Hipoclorito de sodio (5%) : Irritación de los ojos (conejo) : Irritante (Test de Draize) - IUCLID

Hipoclorito de sodio (5,25%) : Patch test - 4h (conejo) : Ligeramente irritante - IUCLID

#### TOXICIDAD SUBCRÓNICA

Hipoclorito de sodio (0,125%) : Penetración cutánea (conejo de indias) : 0,1 ml : provoca una inflamación e hiperplasia de la epidemia a los 15 días; a las 8 semanas de exposición ya no se observa ningún efecto ni en la proliferación ni en el desarrollo ni en la diferenciación de la epidemia - Ficha toxicológica INRS 157

#### TOXICIDAD CRÓNICA

Hidróxido de sodio (50%) : Inhalación : (rata) : Corrosivo para las vías respiratorias - FDS proveedor

Hidróxido de sodio (50%) : Vía oral (rata) : Corrosivo para el sistema gastrointestinal - FDS proveedor

# HYPROCLORED

Código : 06040

## Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento 1907/2006

VERSIÓN 3.3.0

FECHA DE ACTUALIZACIÓN : 22/07/10

FECHA DE IMPRESIÓN : 23/07/10

### CANCEROGENESIS

Hidróxido de sodio (50%) : (ratón) : No cancerígeno - FDS proveedor

### MUTAGENESIS

Hidróxido de sodio (50%) : No mutagenico - FDS proveedor

### TOXICIDAD PARA LA REPRODUCCION

Hipoclorito de sodio ( ) : Efecto sobre la fertilidad aparato reproductor (rata) (Long-Evans) : Dosis de 1, 2 o 5 mg/kg/j de peso corporal administradas mediante cebado y en el agua de beber durante 67 días no provocan ningún efecto en la fertilidad o el aparato reproductor - IUCLID

Al estudio de los resultados de toxicidad aguda de la o de las sustancias peligrosas y según la Directiva 1999/45/EC :

HYPROCLORED no es considerado como :

- preparación nociva por contacto con la piel.
- preparación nociva por ingestión
- preparación nociva por inhalación, pero tiene propiedades corrosivas cuyos locales efectos están presentados más abajo.

### Efectos locales

**Contacto con la piel** : Corrosivo : Provoca graves quemaduras.

**Contacto con los ojos** : Corrosivo : Provoca graves quemaduras.  
Riesgo de lesiones oculares graves si no son tratados inmediatamente.

**Ingestión** : Provoca quemaduras graves en la boca y tracto digestivo.

**Inhalación** : Los aerosoles pueden provocar una irritación de las vías respiratorias.

## 12 INFORMACIONES ECOLÓGICAS

### Datos ecotoxicológicos relativos a las sustancias peligrosas :

#### TOXICIDAD AGUDA

Hipoclorito de sodio (100%) : EC 50 - 48h (daphnia) : 0,07 - 0,7 mg/l - FDS proveedor

Hipoclorito de sodio (100%) : CL 50 - 96h (peces) : 0,23 - 5,9 mg/l - FDS proveedor

Hidróxido de sodio (50%) : : CL50/CE50/CI50 entre 10 y 100 mg/L para los organismos acuáticos más sensibles - FDS proveedor

#### DEGRADABILIDAD

Hidróxido de sodio (50%) : Biodegradabilidad: (aerobia) : No aplicable - FDS proveedor

Hidróxido de sodio (50%) : Biodegradabilidad: (anaerobia) : No aplicable - FDS proveedor

#### DEGRADABILIDAD ABIÓTICA

Hidróxido de sodio (50%) : agua. : Ionización instantáneo; Productos de degradación : sal - FDS proveedor

Hidróxido de sodio (50%) : Suelo : Ionización/neutralización - FDS proveedor

Hidróxido de sodio (50%) : Tiempo de media vida aire : 13 segundos Producto de degradación=carbonato de sodio - FDS proveedor

#### MOBILIDAD

Hidróxido de sodio (50%) : agua. : Solubilidad y movilidad importantes - FDS proveedor

Hidróxido de sodio (50%) : aire : Degradación instantánea - FDS proveedor

# HYPROCLORED

Código : 0 604 0

## Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento 1907/2006

VERSIÓN 3.3.0

FECHA DE ACTUALIZACIÓN : 22/07/10

FECHA DE IMPRESIÓN : 23/07/10

Hidróxido de sodio (50%) : suelo/sedimentos : Solubilidad y movilidad importantes; Contaminación de la capa freática en caso de lluvia - FDS proveedor

### BIOACUMULACIÓN

Hidróxido de sodio (50%) : : No bioacumulable - FDS proveedor

### Conclusión :

Al estudio de los resultados de la ecotoxicidad aguda de la o las sustancia(s) peligrosa(s) y según la Directiva 2006/8/EC :  
HYPROCLORED no es considerado como :  
- preparación peligrosa con respecto al medio ambiente.

### Otras indicaciones :

Conforme a la reglamentación referente a los detergentes : Reglamento (CE) N° 648/2004.  
Hoja informativa sobre los ingredientes para el personal médico: esta disponible bajo petición por escrito.  
Contiene :  
5% <= Blanqueantes clorados <15%  
Desinfectantes  
Fosfonatos < 5%  
Policarboxilatos < 5%

## 13 CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### Tratamiento de los residuos :

La eliminación debe ser efectuada de acuerdo con la legislación local, regional o nacional.  
No verter el producto puro directamente en el desagüe o en el entorno.

### Tratamiento de los envases :

Los acondicionamientos no pueden ser utilizados (excepto en caso de derogación y en conformidad con las reglamentaciones en vigor).  
Aclarar el envase abundantemente con agua y tratar el efluente como residuo.

## 14 INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

### TRANSPORTE TERRESTRE:

Rail/Ruta (RID/ADR)

Denominación de expedición : LÍQUIDO ALCALINO CAUSTICO, NSA (Hidróxido de sodio + Hipoclorito de sodio)

Clase: 8

N° ONU : 1719

Grupo de embalaje : II

N° de identificación de peligro : 80

Etiqueta : 8

### TRANSPORTE MARÍTIMO :

IMDG

# HYPROCLORED

Código : 0 604 0

## Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento 1907/2006

VERSIÓN 3.3.0

FECHA DE ACTUALIZACIÓN : 22/07/10

FECHA DE IMPRESIÓN : 23/07/10

**Denominación de expedición :** LÍQUIDO ALCALINO CAUSTICO, NSA (Hidróxido de sodio + Hipoclorito de sodio)

**Clase :** 8

**N°ONU :** 1719

**Grupo de embalaje :** II

**N° Ficha de seguridad :** F-A, S-B

**Contaminante marino :**

### 15 INFORMACIÓN REGLAMENTARIAS

El producto está considerado como una preparación peligrosa según la Directiva 1999/45/EC.

**Símbolo(s) de peligro(s) :**

C : CORROSIVO

**Sustancia(s) que ha motivado la clasificación de la preparación :**

Hidróxido de sodio  $\geq 5\%$  + 5%  $\leq$  Hipoclorito de sodio  $\leq 10\%$

**Frase(s) R - Frase(s) S :**

R31 : En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

R35 : Provoca quemaduras graves.

S13 : Manténgase lejos de alimentos, bebidas y pienso.

S2 : Manténgase fuera del alcance de los niños.

S21 : No fumar durante su utilización.

S26 : En caso de contacto con los ojos lávese inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

S28a : En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua.

S36/37/39 : Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

S45 : En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta)

S50a : No mezclar con un producto ácido.

### 16 OTRAS INFORMACIONES

Esta ficha completa la nota técnica de aplicación, pero no la sustituye. Las informaciones que contiene están basadas en nuestros conocimientos sobre el producto en la fecha de puesta al día y están dadas de buena fe. El usuario debe prestar atención a los posibles riesgos en que podrían incurrir en caso de utilizar el producto en aplicaciones diferentes de las conocidas.

En ningún caso dispensa al usuario de conocer y aplicar el conjunto de textos que reglamentan su actividad. Tomará bajo su exclusiva responsabilidad las precauciones exigidas por el empleo que él haga del producto.

El conjunto de prescripciones reglamentarias citadas sólo tiene el objetivo de ayudar al destinatario a cumplir con las obligaciones que le incumben al utilizar un producto. Esta enumeración no debe considerarse exhaustiva. No exime al usuario de asegurarse de que cumple con otras obligaciones que le incumban diferentes a las ya citadas que rigen la posesión y utilización del producto y de las que sólo él será responsable.

**Capítulo(s) modificado(s) respecto a la versión anterior :**

1 IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA

**Lista de frases R visadas a los puntos 2 y 3 :**

# HYPROCLORED

Código : 0 604 0

## Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento 1907/2006

VERSIÓN 3.3.0

FECHA DE ACTUALIZACIÓN : 22/07/10

FECHA DE IMPRESIÓN : 23/07/10

R31 : En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

R34 : Provoca quemaduras.

R35 : Provoca quemaduras graves.

R50 : Muy tóxico para los organismos acuáticos.

### Fuentes de los principales datos utilizados por el establecimiento de la fecha :

ACGIH

ACGIH (valores para el cloro)

Bibliografía

Código del trabajo francés (valores para el cloro)

Directiva Europea (valores para el cloro)

FDS proveedor

Ficha toxicológica INRS 157

Health & safety commission

INRS

IUCLID

MAK - Kommission (valores para el cloro)

### Histórico :

Versión : 3.3.0

Anula y sustituye la versión anterior 3.2.